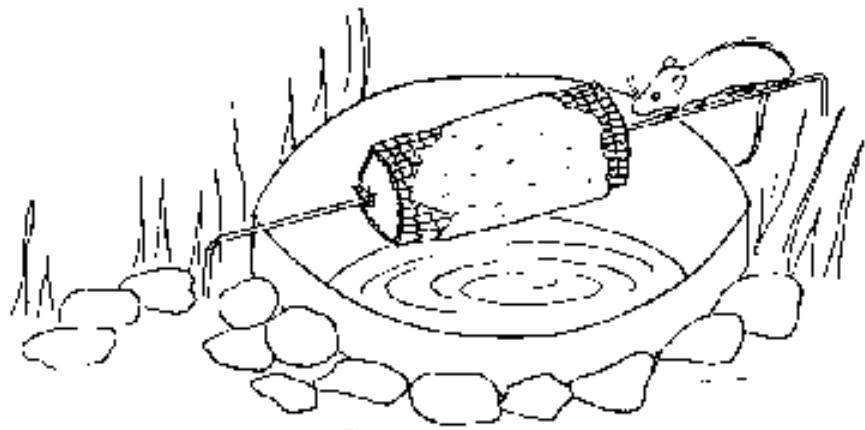


# **Dee kkoshagi ba ssik**



**Tta Kom**

Title: **Dee kkoshagi ba ssik**

**በኢትዮጵያ የአይታ ወጥመድናን ማዘጋጀት**

Title in English: *Making a Rat Trap*

Language: Komo, as spoken in Ethiopia

This material was taken from *Footsteps*, the literacy publication of TEAR Fund, with kind permission.

English edition published in the UK in 2003 and revised in 2007 by  
Mission Assist. © 2003, 2007

Translated into Amharic by: Simret Fekadu

Komo revised and edited by: Manuel A. Otero with Sumale Pogi and Gerenga Tesfay.

Mother tongue translation workshop facilitated by REB Asosa/  
Fekadu Deresa

Published by: *Mao Komo Project: NMS Ethiopia*  
in consultation with *SIL Ethiopia*.



*Partners in  
Language Development*

Publication date: November 2015

First edition, 200 copies

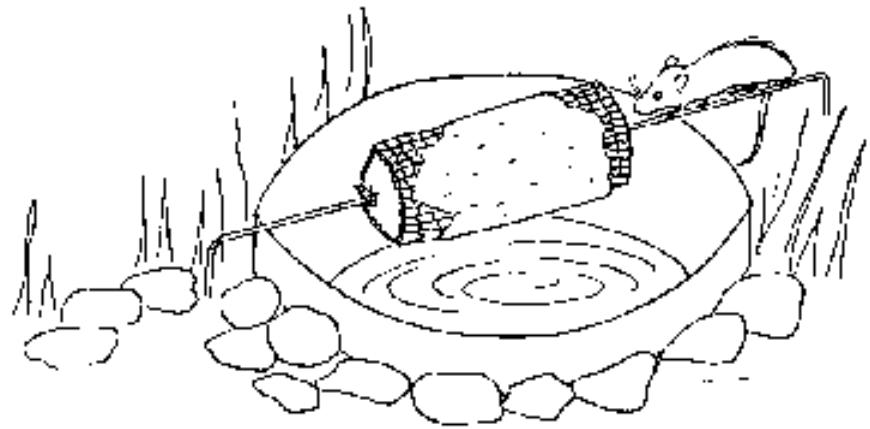
Permission is granted for non-profit reproduction and other use of these materials.

Please send one copy of any books you produce to:

***MissionAssist***

PO Box 257, Evesham  
England WR11 9AW

# **Dee kkoshagi ba ssik**

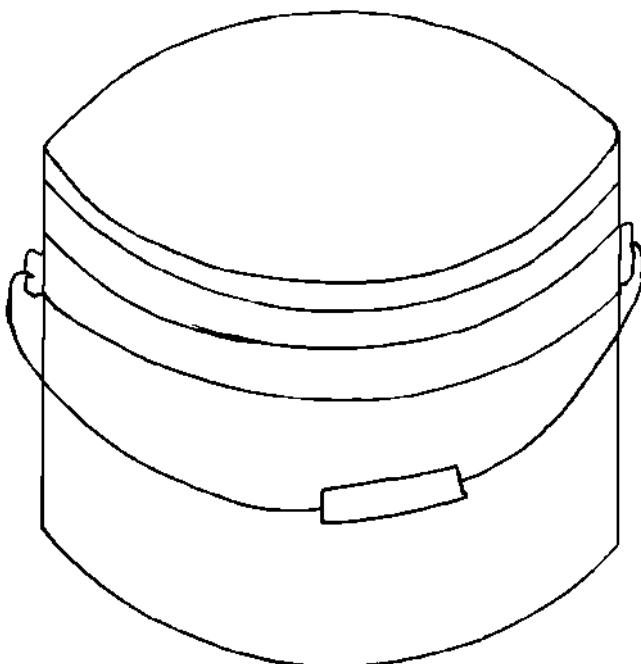


Gü ssik mittan sa.

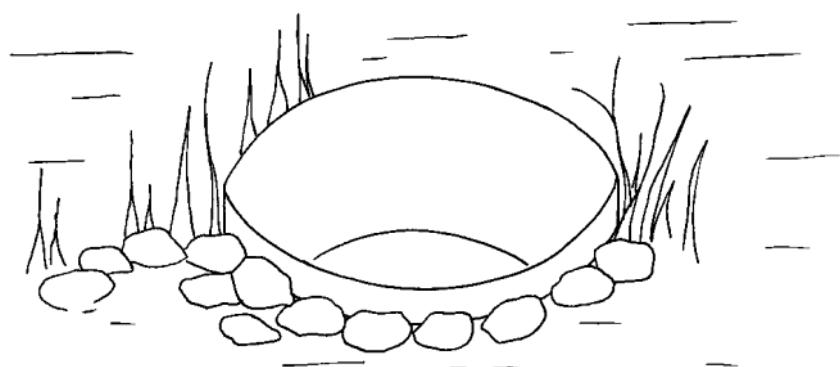
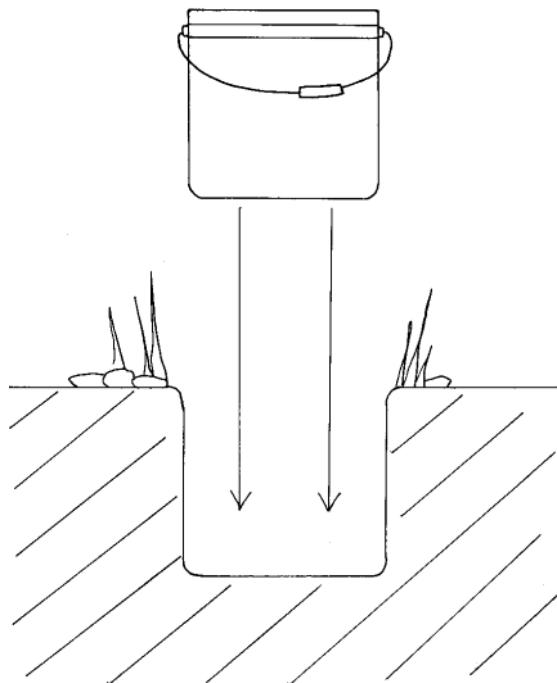
Kka kuppshin kama gi iyama babun. Kañnam  
huna küma ish.

Gi amun, n da eren iun küma law wassin  
shwattin.

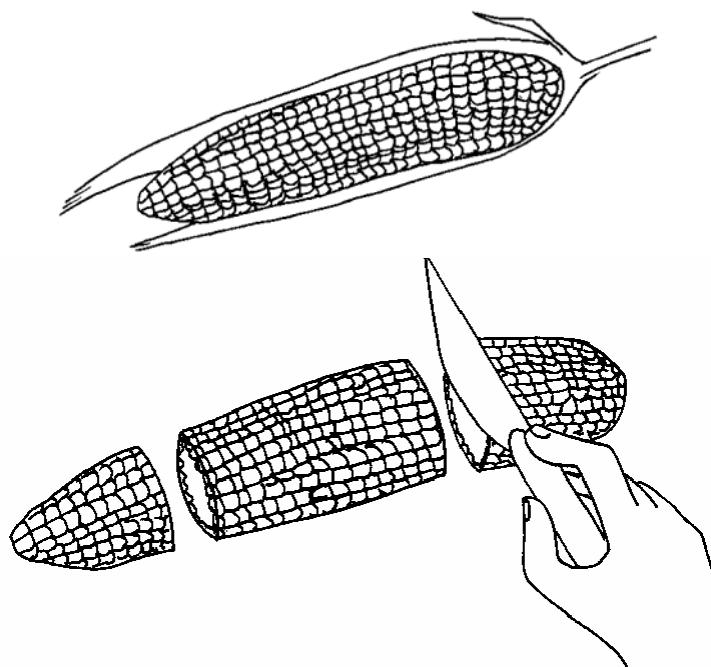
Gü ssik unagun wü kappi balanun kesha kkosh.  
Inia kkwalin yii kongo telyiba gi dde a si.



A s̄i dii, kkwalin duba babuk i mada d̄uḡi ḡu ssik.

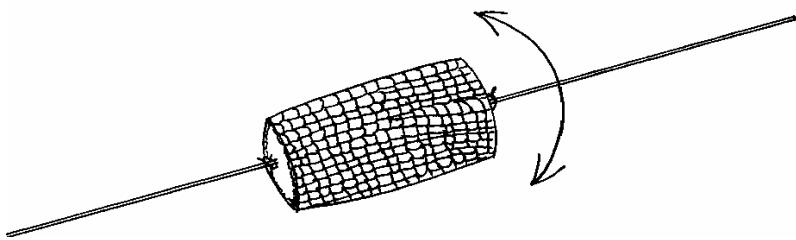


Kküp ba kama da kussin, da ttorishanıngike,  
unanın ddoosh

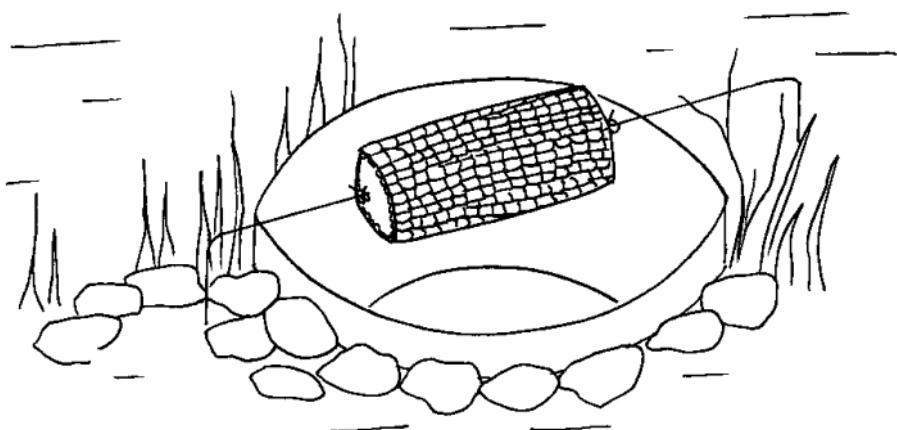


Gibenı una kaash silik da tandura gi dde. Una gossuk gi yen i dish. Unanın tigi goza i kim ba guunda. Da kkwalagi ga bishi niya, unanar ma balir wad ar silik dii.

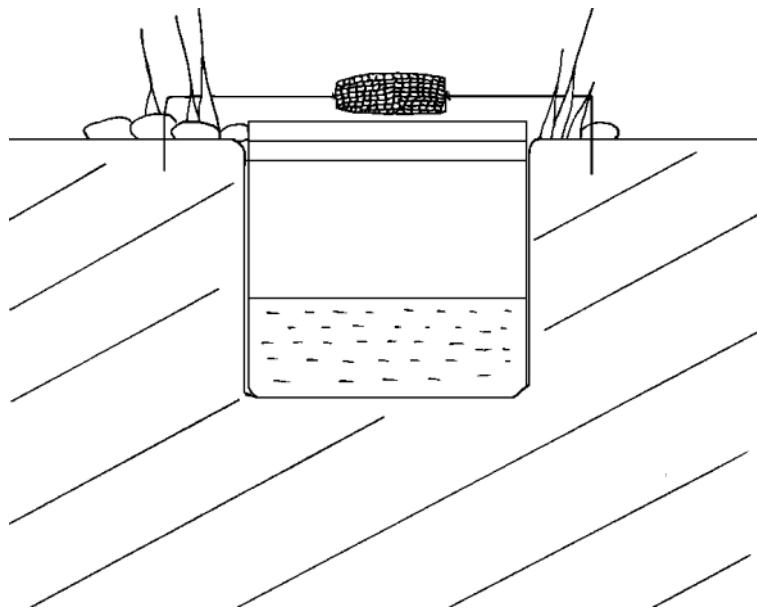
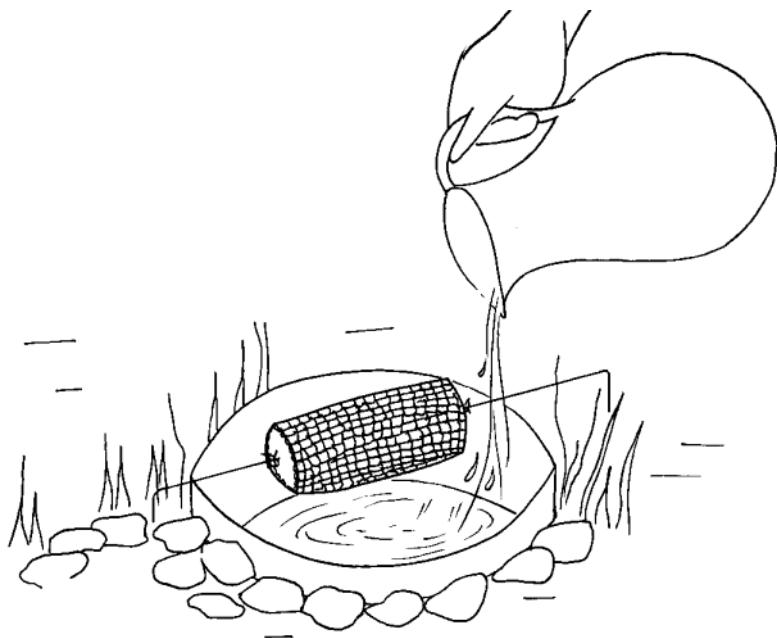
Gimadi silik gi lissiman bin ma swan bin  
kkwalin bal giz kuma kkassi.



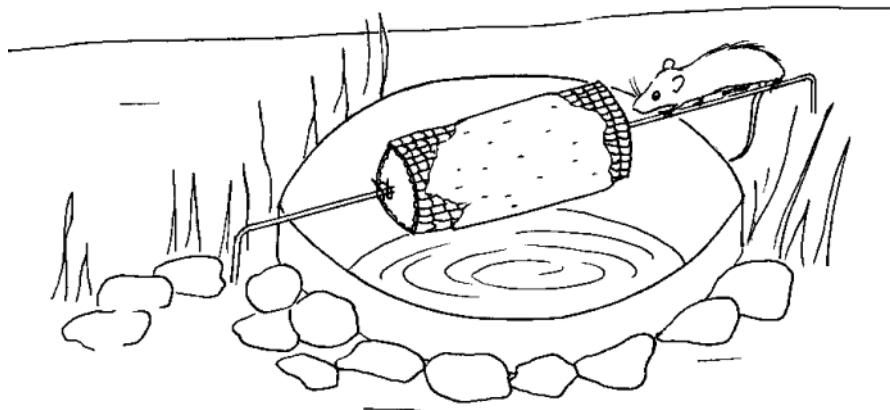
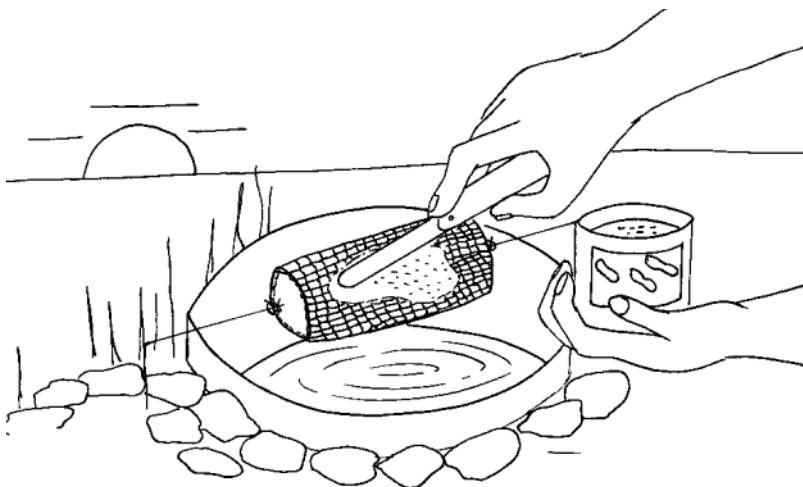
Lissiman ba silik dii, kkwalin bal bbiss i kim ba  
gish.



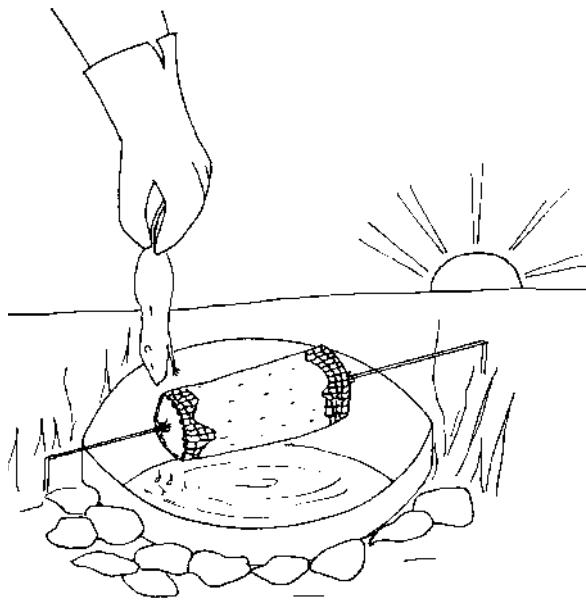
A yii bal ya santimiteri kkoshkkolo ayuk a abuss.



Dden te gi ttagush ttagush kkunisha ba kama  
mʉnamı gi yen ʉnanın tigi katuk. Da yilinqi a  
kkunisha ba kama kkwalı ga ushagi.



Gibeni da sigüngi ke ttassam da gimshigi, da wüükün dii, üi kissuk gi watti, n dden üi bab dan.



Yiba gi dde a kuma bin ba 934 gi kappi kana dogon kkoshurun teliyiba gi dde gi tta gi dde. Dee da ushi gù ssik: kama, yakur, bu, wass, shum, budi iyama.

### Dotagi

1. Gi kkeshagi ba kappi kkwalin din?
2. Gunda ba kama una ma ga kin?
3. Gu ssik buna wün unanün ma ga kin?